



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Haushaltsauflösung
Gartenpflege
Objektbetreuung/-pflege
und Hausmeister

S&D Träger
info@sd-traeber.de
0174 20 85 185

Elefant trifft Hasen
weitere Infos unter: www.apofant.de/aktuell

ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg

Filialapotheke der apofant e.K.
Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
Apotheker Thomas Lappe

Röderstraße 1 • 01454 Radeberg
Telefon: 0800-3 528 528 (kostenlos)
Fax: 0 35 28-44 78 09
E-Mail: eardb@apofant.de
www.apofant.de • shop.apofant.de

meine-apotheke-rdb.apofant.de
elefanten.apotheke.radeberg

Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 8:00 – 19:00 Uhr
Sa: 8:00 – 13:00 Uhr

15% 25%

SCAN MICH
Gutscheine,
aktuelle Aktionen
und Angebote unter:
apofant.de/aktuell

FRÜHLINGSFEST
IM SCHLOSSPARK SEIFERSDORF

FEST-PROGRAMM

Freitag 25.04.
Ab 21 Uhr 3. Schlosspark Dance Night
80er/90er/2000 Mugge mit DJ Ede

Samstag 26.04.
14 Uhr Vogelschießen
14 Uhr Rommé - Runde
16 Uhr Knüppelkuchen am Lagerfeuer
19.30 Uhr Radeberger Spielmannszug
21 Uhr Disco-Abend mit DJ Alex und DJ Ede

Sonntag 27.04.
10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Edward Drath
11.30 Uhr Mittagessen aus der Gulaschkanone
13 Uhr Großberkmannsdorfer Blasorchester
16 Uhr Arek Frog One Man Band
Rock, Pop, Blues und Reggae

FÜR UNSERE KLEINEN GÄSTE:
Wurstrad • Dosenschützen
Hüpfburg • Bastelstraße

Ostern 2025 in der Stadtkirche Radeberg

Zu folgenden Gottesdiensten und Veranstaltungen
lädt die Kirchengemeinde Radeberg an den Feiertagen ein:

Karfreitag, 18. April 2025, 15.00 Uhr

Wort & Musik zum Karfreitag

Kurrende & Kantorei Radeberg

Kantor Rainer Fritsch

Pfarrer Johannes Schreiner

Ostersonntag, 20. April 2025, 11.00 Uhr

Oster-Festgottesdienst

mit der Kantorei Radeberg (u.a. „Halleluja“ von G. F. Händel)

& Pfarrer Johannes Schreiner

außerdem: Ostereiersuche für die Kinder im Pfarrgarten

Ostermontag, 21. April 2025, 9.30 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl

und dem Radeberger Posaunenchor

Predigt: Pfarrer Johannes Schreiner

Kirchenmusik Radeberg

Münzsammlerstammtisch Langebrück

Am 24.04.2025 findet 18.30 Uhr der nächste Münzstammtisch im Café des Langebrücker Bürgerhauses statt. Am Abend werden die Münzprägungen der Benelux-Staaten inkl. der niederländischen Kolonialmünzen erläutert sowie die Vorstellung aller 2 € - Prägungen dieser Länder vorgenommen.

Aus aktuellem Anlass wollen wir prüfen, inwieweit durch Trumps Zollpolitik eine „Nachjustierung“ der Anlageempfehlung des letzten Februar-Stammtisches bezüglich der Gold- und Silbermünzen notwendig wird. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind, wie immer, zu diesem Themenabend herzlich eingeladen.

Rainer Korf

Münzstammtisch Dresden-Langebrück

Frohe Ostern aus dem Herzen der Heimat

Liebe Leserinnen und Leser,

wenn der Frühling durchs Radeberger Land zieht, die Natur erwacht und bunte Eier in den Gärten versteckt werden, dann ist Ostern nicht mehr weit. Es ist die Zeit des Neubeginns, der kleinen Wunder und der stillen Freude im Miteinander.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Osterfest - mit Sonnenschein im Herzen, gemütlichen Stunden und vielen glücklichen Momenten. Möge der Frühling Ihnen Zuversicht und frische Kraft schenken - wie ein Spaziergang durchs grünende Hüttertal oder ein Lächeln am Frühstückstisch.

Herzliche Ostergrüße Ihr Team der Heimatzeitung
die Radeberger

Tag der offenen Tür im Taubblindendienst der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) e. V.

Am Sonntag, dem 27.04.2025 öffnet der Taubblindendienst der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) e. V. in der Pillnitzer Straße 71 in Radeberg von 10.30 bis 16.30 Uhr seine Türen.

Thema wird in diesem Jahr das Leben von einer bekannten amerikanischen taubblinden Frau sein: Helen Keller. Im Jahr 1925 nahm sie an der Lions Clubs International Convention teil. In ihrer Rede forderte sie die Lionsfreunde auf, sich als „Ritter der Blinden im Kreuzzug gegen Dunkelheit“ einzusetzen. Ihr Aufruf legte den Grundstein für das weltweite Sight-First-Programm zur Rettung der Sehkraft, mit dem sich die Lionsclubs für die Vermeidung von Blindheit einsetzen und Augenbehandlungen ermöglichen. Radebergs Lionsfreunde wollen an diesem Tag den taubblinden Gästen

die Lebensstationen von Helen Keller nahe bringen. Alle Besucher sind eingeladen auf dem Pfad der Sinne den Spuren von Helen Keller zu folgen.

Wir beginnen 10.30 Uhr mit einem Gottesdienst im Spatzenhof. Es gibt die Möglichkeit der Selbsterfahrung im Dunkelraum. Von taubblinden Menschen angefertigte Produkte und Pflanzen werden zum Verkauf angeboten. Für das leibliche Wohl sorgen Köstlichkeiten aus dem Holzbackofen, am Lagerfeuer sowie Kaffee und Kuchen.

Der Botanische Blindengarten Radeberg lädt zu einem Frühjahrsbesuch ein.

Detaillierte Informationen gibt es unter www.taubblindendienst.de.

Taubblindendienst Radeberg

REUSCHER HÖRSYSTEME

Badstraße 17 / Ärztehaus
01454 Radeberg

GUTSCHEIN
kostenfreier Hörtest

Mit unserer modernen Technik können wir Ihr Hörvermögen überprüfen.

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten.
Tel. 03528 / 44 19 31

Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT
Inhaber Jan Helas

Optik
Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik •

Akustik
• Hörprüfung • Hörgeräte • Gehörschutz •

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9-18 Uhr
Samstag 9-12 Uhr

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de

Große Kreisstadt Radeberg

Hinweis der Stadtverwaltung

Am Freitag, dem 02.05.2025 ist die gesamte Stadtverwaltung, einschließlich Bürgerbüro und Ortsämter, für den Besucherverkehr geschlossen. Der Markttag auf dem Marktplatz entfällt.

Die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek in Radeberg sind an diesem

Stadtverwaltung Radeberg

Gemeinde Arnsdorf

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Arnsdorf,

das erste Quartal ist bereits verstrichen. Das neue Jahr ist in vollem Gange. Ich freue mich, Ihnen von den ersten Monaten in unserer Gemeinde, Neuigkeiten aus der Verwaltung, den Ehrenämtern und von vielen weiteren Themen zu berichten. Es war schon so einiges los! Vom Neujahrsempfang über den Bürgerentscheid, die erste Buchlesung seit dem Umzug der Bibliothek oder auch das neue Format „Lass uns reden“.

Gemeinde Wachau

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzung vom 09.04.2025

- Öffentlicher Teil -

Beschluss Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen - Freibad Wachau

Beschluss 2025/009/HA Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, die Spende in Höhe von 1.000 € anzunehmen.

Beschluss zur Satzung der Gemeinde Wachau über die Erhebung von Verwaltungskosten für Amtshandlungen in weisungsfreien Angelegenheiten

Beschluss 2025/007/HA Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt die Satzung über die Erhebung von Verwaltungskosten für Amtshandlungen in weisungsfreien Angelegenheiten samt Kostenverzeichnis. Die Satzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Beschluss zur Anwendung von Erleichterungen für die Aufstellung der Jahresabschlüsse bis zum Haushaltsjahr 2020

Beschluss 2025/002/AfF Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, dass zur Absicherung der Aufstellung von Jahresabschlüssen bis einschließlich 2020:

- die möglichen Erleichterungen des § 63 Abs. 9 SächsKomHVO sowie
- der Verzicht auf einen Anhang, einen Rechenschaftsbericht und Anlagen entsprechend § 88 Abs. 5 SächsGemO angewendet werden können.

Beschluss Bestellung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Prüfung der Jahresabschlüsse 2017 bis 2020 für die Gemeinde Wachau

Beschluss 2025/003/AfF Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt die Beauftragung der B & P GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Max-Liebermann-Straße 4 in 01217 Dresden, mit der örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2017 bis 2020 für die Gemeinde Wachau.

Beschluss zu den Einwendungen gegen den Haushalt 2025 der

Tag von 10.00 bis 18.00 Uhr jedoch wie gewohnt für Sie da.

Das Museum Schloss Klippenstein freut sich zu den regulären Öffnungszeiten, Dienstag bis Sonntag und an Feiertagen von 10.00 bis 17.00 Uhr, ebenfalls auf Ihren Besuch.

Hiermit möchte ich Sie herzlich einladen den ersten Quartalsbericht zu lesen. Folgen Sie dafür gern dem QR-Code oder besuchen Sie unsere Homepage.

Ich wünsche Ihnen ein frohes Osterfest mit vielen schönen Momenten in Gemeinschaft. Möge der Frühling Einzug halten.

**Bleiben Sie gesund!
Ihr Bürgermeister Frank Eisold**



Gemeinde Wachau - Einwendung Nr. 1

Beschluss 2025/004/AfF Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, die Einwendung gegen den Haushaltsentwurf 2025 der Gemeinde Wachau zur Bibliothek Leppersdorf abzulehnen.

Beschluss zu den Einwendungen gegen den Haushalt 2025 der Gemeinde Wachau - Einwendung Nr. 2

Beschluss 2025/005/AfF Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, die Einwendung gegen den Haushaltsentwurf 2025 der Gemeinde Wachau zum Dorfgemeinschaftshaus Leppersdorf abzulehnen.

Beschluss der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2025

Beschluss 2025/006/AfF Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt die Haushaltssatzung 2025 ohne Änderungen und die Festsetzungen zum Haushaltsplan 2025 der Gemeinde Wachau.

Beschluss Kaufanfrage zu Teilfläche Flst. 187/3 der Gemarkung Leppersdorf (Eigentümer: Gemeinde Wachau)

Beschluss 2025/014/BA Es wird beschlossen, dem Verkauf der Teilfläche des Flst. 187/3 der Gemarkung Leppersdorf gemäß Lageplan an die Eigentümer des Flst. 26 der Gemarkung Lepersdorf zu einem Kaufpreis von 3.635,80 € zuzustimmen.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, mit dem Käufer einen notariellen Kaufvertrag abzuschließen. Wie vom Verwaltungsausschuss gewünscht, wird der Entwurf des zu beurkundenden Kaufvertrages zur Kenntnis gegeben.

Beschluss Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Wohnen am Schlosspark Tina-von-Brühl-Straße“

- Aufhebung Beschluss Nr. 2022/082/BA

Beschluss 2025/018/BA Der Beschluss Nr. 2022/082/BA wird aufgehoben.

Ulrike Hantsche; 2. stellv. Bürgermeisterin

Aus dem Rödertal

Vielfalt der Berufe hautnah erleben

Ludwig-Richter-Oberschule veranstaltete Berufe-Parcours

Am 9. April 2025 fand an der Ludwig-Richter-Oberschule in Radeberg ein innovativer Berufe-Parcours statt. Diese besondere Veranstaltung, die als „Berufe-Messe ohne Messe“ konzipiert wurde, bot den Mädchen und Jungen die Möglichkeit, verschiedene Unternehmen aus der Region kennenzulernen und sich aktiv mit ihnen auseinanderzusetzen.

Ziel des Berufe-Parcours ist es, den Kontakt zwischen Schülerinnen, Schülern und Unternehmen zu fördern und das Verständnis für die vielfältigen Berufsmöglichkeiten in der Region zu stärken. An insgesamt 29 Stationen präsentierten sich



Unternehmen aus unterschiedlichsten Branchen – von der Kindertagesstätte über eine Rechtsanwaltskanzlei bis hin zum Bauunternehmen und Medizintechnik. Auch Industriebetriebe, Logistikunternehmen sowie Akteure aus dem Gesundheits- und Pflegesektor waren vertreten.

Die Organisation des Events war durchdacht: Maximal fünf Schüler konnten gleichzeitig an einer Station verweilen, wobei die Verweildauer auf etwa zehn Minuten pro Station begrenzt war. Dieses Konzept sollte

dazu beitragen, schüchterne Zurückhaltung abzubauen und einen aktiven Austausch zwischen den Jugendlichen und den Unternehmensvertretern zu ermöglichen.

„Wir freuen uns sehr über die positive Resonanz der Schüler und Unternehmen“, erklärte Lisa Liebig, Praxisberaterin an der Ludwig-Richter-Schule in Lotzdorf. „Der Berufe-Parcours findet alle zwei Jahre statt und hat sich schon gut etabliert, um unseren Schülerinnen und Schülern Einblicke in verschiedene Berufsfelder zu geben.“

Die Vielfalt der vertretenen Branchen spiegelte die breite Palette an Karrieremöglichkeiten wider, die den Schülern offensteht. Von Gastronomie und Hotellerie über Augenoptik bis hin zur Mikroelektronik – die Veranstaltung bot für jeden Interessierten etwas.

Insgesamt war der Berufe-Parcours ein voller Erfolg und wird sicherlich auch in Zukunft eine wichtige Rolle bei der Berufsorientierung junger Menschen in Radeberg spielen.

Text & Fotos: Red.

Touristische Entwicklung der Hüttermühle

Stadtrat beschließt weitere Planungsleistungen zur Beschleunigung des Verfahrens

Der Stadtrat hat in seiner jüngsten Sitzung die Entwurfsplanung für die Sanierung des Bestandsbaus und den Ersatzneubau der Hüttermühle beschlossen. Zudem ging es um die Entscheidung für die weiteren Planungen finanziell in Vorleistung zu gehen. Bevor die Diskussion um das Thema startete, stellte Peter Klunk vom zuständigen Planungsbüro den derzeitigen Planungsstand genauer vor. Alle Unterlagen dazu finden Interessierte im Ratsinformationssystem auf der Homepage der Stadt Radeberg. Unter der Rubrik Kalendarium kann auf den Sitzungstermin am 02.04.2025 zugegriffen werden. Auch Planzeichnungen kann man einsehen. Nun ging es im Beschluss um den Vorgriff auf Haushaltsmittel, um die weiteren Planungen voranzutreiben und nicht in Zeitverzug zu geraten, während parallel noch die Prüfung des Fördermittelantrages läuft. Dazu hieß es in der Beschlussvorlage: „Die aktuelle Kostenberechnung sieht Gesamtkosten in Höhe von ca. 9.526.000 EUR vor, wobei die KG 100 für den Grunderwerb noch nicht einberechnet ist. Derzeit werden die letzten Voraussetzungen für das Einreichen des Fördermittelantrages auf Basis der Förderrichtlinie InvKG (Investitionsgesetz Kohleregion) erarbeitet. Für den Zeitraum der Prüfung des Fördermittelantrages haben die Behörden (SAS, SAB, SIB) mindestens 4 Monate veranschlagt. Auch der Zeitraum der Erteilung der Baugenehmigungen wird sich erhöhen, da z.B. die Erfassung von Naturschutzbelangen über eine Vegetationsperiode zur Beurteilung notwendig ist. Um diese Zeit nicht ungenutzt zu lassen, soll dieser Zeitraum für



Der Kopfbau soll erhalten, der Anbau neu gebaut werden. Einen ersten Eindruck der Planung erhält man von dieser Skizze aus nordwestlicher Richtung gesehen.

Dauphin und Roland Schmidt Bedenken geäußert. Wenn es doch keine Fördermittelzusage geben sollte, wäre das Geld weg, obwohl es doch anderweitig genutzt werden könne. Oberbürgermeister Frank Höhme ist der Meinung, dass es sich lohne, das Risiko einzugehen. Immerhin geht es um eine 90-prozentige Förderung der Gesamtkosten und den letzten Rettungsanker der Hüttermühle. Man dürfe keine Zeit verlieren und wenn man jetzt auf den Fördermittelbescheid wartet, schiebt sich das ganze Projekt zeitlich immer weiter nach hinten. Die Verwaltung stehe in ständiger Absprache mit dem Fördermittelgeber, von welchem positive Signale kommen. „Wenn wir jetzt nicht an dem Projekt festhalten, bekommen wir so eine Chance nie wieder.“ Auch der Vorschlag der Freien Wähler, nur den historischen Kopfbau der Mühle zu erhalten und auf den großen Anbau zu verzichten, sei nicht machbar. Denn in dem Fall, so der Oberbürgermeister, müsste das Förderverfahren von vorn

beginnen, und dann gebe es für Radeberg gar kein Geld und die Sanierung der Hüttermühle wäre vom Tisch. Auch ein Teil der AfD-Fraktion teilte die Bedenken der Freien Wähler, doch Frank Höhme gab nicht auf und appellierte erneut an die Stadträtinnen und Stadträte: „Als Oberbürgermeister bin ich Berufsoptimist und – Ja – es ist ein Risiko. Doch es ist ein Kampf, der sich lohnen wird. Wir dürfen jetzt keine Zeit mehr verlieren. Ansonsten drohen uns weitere Wartezeiten von einem halben Jahr und mehr. Wenn wir mit den Ausschreibungen erst 2027 beginnen können, dann müssen wir wieder mit Mehrkosten rechnen. Das bringt nichts, wir müssen die Firmen frühzeitig binden!“ Unterstützung bekam er von seiner Stellvertreterin und CDU-Stadträtin, Ingrid Petzold: „Wir haben uns gemeinsam 2023 für diesen Weg entschieden. Die Hüttermühle liegt uns doch allen am Herzen – die Alternative zum jetzigen Verfahren ist dann nur noch der Abrissbagger.“



Eine weitere Perspektivskizze zeigt das geplante Vorhaben aus nordöstlicher Richtung.

die Fortführung der Ausführungsplanung und der Erarbeitung der Vorbereitung der Vergabe genutzt werden können. Die weiteren Planungsphasen der HOAI (Leistungsphasen 7-9) werden erst nach Vorliegen der Bestätigung des Fördermittelantrages durch die SAS (Sächsische Agentur für Strukturentwicklung GmbH) beauftragt. Die ursprünglich bereitgestellten Mittel für die Planungsleistungen reichen nicht aus, da das Honorar gemäß HOAI auf der Grundlage der Kostenberechnung zu ermitteln ist und bisher nur die Kostenschätzung vorlag. Des Weiteren erfordert die Beauftragung der Leistungsphasen 5 und 6 der HOAI (Ausführungsplanung und Vorbereitung der Vergabe) zusätzliche Mittel. So dass insgesamt eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 370.100,00 EUR zu beschließen ist.“

Doch sollte man nun Mittel aus dem städtischen Haushalt investieren, ohne den Fördermittelbescheid vorliegen zu haben? Darüber wurde in der Sitzung rund eine Stunde diskutiert. Vor allem aus der Fraktion der Freien Wähler wurden durch Detlev

Naturliebe und Gemeinschaft:

Pflanzen-Tauschbörse in Kleinwolmsdorf

Liebe

Gartenfreunde,

wir laden Sie herzlich zu unserer Pflanzen-Tauschbörse ein! Kommen Sie vorbei und bringen Sie Ihre Pflanzen, Setzlinge, Samen mit, die Sie gerne gegen etwas Neues eintauschen möchten. Alles ist willkommen: Blühende Blumen, duftende Kräuter oder robuste Gemüsepflanzen.

Wann: Am 26. April 2025, ab 13.00 Uhr

Wo: Dorfgemeinschaftshaus, Geschwister-Scholl-Straße 11, Kleinwolmsdorf

Der Tag wird mit einem Vortrag, welcher 14.00 Uhr beginnt, zum Thema „Der Naturgarten - Lebensraum, Schönheit und Vielfalt“ abgerundet. Die Referentin, Anett Welskop, ist erfahrene Naturgartenplanerin und wird uns inspirierende Einblicke geben. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Genießen Sie Kaffee und Kuchen in geselliger Runde. Wir freuen uns auf einen bunten Tag voller Pflanzenliebe und Gemeinschaft! Bringen Sie auch gerne Ihre Familie und Freunde mit. Gemeinsam können wir unsere Gärten bereichern und neue grüne Schätze entdecken.

**Text: Heidemarie Heim
Foto: Red. / Archiv**

Biber gesucht!

Er ist Vegetarier, familiär und ein großartiger Baumeister – der Biber lebt eher zurückgezogen, doch seinen Spuren kann man gut folgen. Über die Verteilung der Biberreviere im Landkreis Bautzen ist wenig bekannt. Seit dieser Woche können deshalb Hinweise zu Biberspuren auf der Internetseite der Naturzentrale hinterlassen werden.



Initiator des Aufrufs ist der Förderverein Sächsische Vogelschutzzone Neuschwitz e. V. Er arbeitet seit 2024 an der Erforschung von Biberrevieren im Landkreis Bautzen im Rahmen des Projekts „Naturschutzstationen mit Landesschwerpunkt in Sachsen.“ Ende des 18. Jahrhunderts war der Biber aus der Oberlausitz verschwunden. Heute ist der Biber streng geschützt und wurde 2011 im Gebiet der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft wieder gesichtet. Seither ist er in der Oberlausitz heimisch und breitet sich entlang der Gewässer aus. Wer Biberspuren gesehen hat, kann diese auf der Internetseite www.naturzentrale-bautzen.de/mitmachen/biber melden. Auch mittels E-Mail können Beobachtungen an biber-bautzen@vogelschutzzone-neschwitz.de gesendet werden.

Text & Foto: Naturzentrale Bautzen

„Ein Funke, der nie erlosch“

Interview zum Jubiläum: Was macht die Erksdorfer Wehr so besonders?

125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Großberkmannsdorf

Neben Einblicken in die Chronik, die jüngere Geschichte, aber auch Technik und Arbeitsmethoden der Kameradinnen und Kameraden in Großberkmannsdorf, haben wir für die Jubiläumsreihe mit einzelnen ehrenamtlichen Feuerwehrleuten der Wehr gesprochen. In dieser Ausgabe lesen Sie das Interview mit dem Kameraden André Michael, 40 Jahre, Konstruktionsmechaniker und aktives Mitglied der Großberkmannsdorfer Wehr.



Was hat Sie dazu bewogen, sich der Feuerwehr anzuschließen und was motiviert Sie, weiterhin aktiv zu bleiben?

„Da ich schon als Kind in der Jugendfeuerwehr war und es mir Spaß gemacht hat, wollte ich ungerne das Hobby in der Freiwilligen Feuerwehr aufgeben. Mein Großvater war auch schon in der Feuerwehr.“

Können Sie uns von einem besonders herausfordernden Einsatz berichten, den Sie erlebt haben? „Bewegend war für mich vor vielen Jahren die Brandserie, was nicht immer ganz ungefährlich gewesen ist. Jeder Einsatz ist für uns etwas ‘Wichtiges’, da wir nicht wissen, was uns an der Einsatzstelle erwartet. Eine ganz große Herausforderung war der Verkehrsunfall an der Schule in Großberkmannsdorf.“

Wie wichtig ist Teamarbeit in Ihrer täglichen Arbeit bei der Feuerwehr und wie erleben Sie das im Einsatz?

„Teamarbeit in der Feuerwehr ist ganz wichtig, da man sich im Ernstfall untereinander ‘blind verstehen’ und ‘aufeinander verlassen’ können muss.“

Welche Veränderungen haben Sie in den letzten Jahren innerhalb der Feuerwehr Großberkmannsdorf wahrgenommen, sowohl in Bezug auf Technik als auch auf Ausbildung?

„Eine sichtbare Veränderung war natürlich 2015 der Umzug ins neu gebaute Gerätehaus. Außerdem freuen wir uns, dass das neue HLF seit 2021 bei uns sein ‘darf’. Eine Menge verändert sich mit der zu bewältigenden Bürokratie und trotz der immer mehr werdenden Herausforderungen, die Wehrleitung und alle Einsatzkräfte sind immer konzentriert bei der Sache und haben noch Spaß an gemeinsamen Ausbildungsstunden.“

Was wünschen Sie sich für die Zukunft der Feuerwehr in Großberkmannsdorf? „Dass alle Kameradinnen und Kameraden gesund vom Dienst und den Einsätzen nach Hause zu ihren Familien zurückkehren! Die Kameradschaft weiterhin gestärkt wird, so wie jetzt.“

Wir bedanken uns bei André Michael für seine Bereitschaft und das nette Interview!

Text & Foto: Red.

Jetzt vormerken!

125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Großberkmannsdorf und 35 Jahre Jugendfeuerwehr

Tag der offenen Tore – 10.05.2025

ab 10 Uhr mit einem großen Familientag

Infos unter www.feuerwehren-radeberg.de/wir-feiern-und-ihr-koennt-es-mit-uns/

Leserzuschriften

Leserbriefkasten: Risiko Hüttermühle

Die abschließende Frage zu Beginn: Sind eine 4 Monate frühere Fertigstellung der Planungen für die Hüttermühle den möglichen Totalverlust von 370.100 EUR wert?

Mit dem Stadtratsbeschluss vom 16.05.2023 wurde die Sanierung der Hüttermühle als potenzielles Projekt des Strukturwandels in der Lausitz „gestartet“. Die bis zu 12 Mio EUR teure Sanierung soll dabei bis zu 90% aus dem „Braunkohlefond“ gefördert werden (was auch immer Radeberg mit der Lausitzer Kohleregion zu tun hat).

In der Stadtratssitzung vom 02.04.2025 war die Hüttermühle nun erneut auf der Tagesordnung, um die Planungen mit einer überplanmäßigen Auszahlung von 370.100 EUR fortzuführen. Oberbürgermeister Frank Höhme erläuterte in der Sitzung, dass bisher die Planungsschritte der Leistungsphasen 1-4 (Grundlagenermittlung, Vor-, Entwurfs- und Genehmigungsplanung) durchgeführt wurden bzw. noch werden. Der Förderantrag wird auf Grundlage dieser Planungen eingereicht. Ein weiteres Ergebnis des Planungsstandes: Es ist mit einer Kostensteigerung zu rechnen, da gegenüber den ersten Annahmen, ein noch größerer Teil der Hüttermühle durch einen Neubau ersetzt werden muss und der zu erhaltende Teil eine statisch stützende Skelettstruktur erfordert.

Wofür nun 370.100 EUR zum jetzigen Zeitpunkt? Einerseits steigt der Honoraranspruch des Planers durch die höheren (geplanten) Kosten. Andererseits sollen mit Leistungsphase 5 und 6 (Ausführungsplanung, Vorbereitung der Vergabe) die Planung vorangetrieben werden, was gemäß Honorarordnung den Großteil der Summe verursacht. OB Höhme begründet den Zeitpunkt der Beauftragung, dass die Prüfung des Förderantrages sicherlich 4 Monate dauern würde und diese Zeit nicht ungenutzt bleiben soll. Dieser im Grundsatz zu befürwortende Ansatz sollte jedoch nicht den Blick auf die damit verbundenen Risiken verbauen. Das größte ist zweifelsfrei die Ablehnung des Förderantrages, wobei auf Grund der Kosten die Sanierung der Hüttermühle nicht machbar und die Planung umsonst - jedoch nicht kostenlos gewesen wäre. Ein weiteres Risiko ergibt sich, da die Planung zu einem Zeitpunkt begonnen wird, zu dem etwaige Auflagen von beteiligten Institutionen (z.B. Fördermittelgeber, Fachbehörden) noch nicht vorliegen und damit „aufpreispflichtig“ nachträglich eingearbeitet werden müssten. Damit zurück zur bereits gestellten Frage: Macht es einen Unterschied, ob die Hüttermühle nach 15 Jahren Dornröschenschlaf noch 4 Monate dranhängt, bis die Entscheidung zur Förderung gefallen ist? Zumal die Förderperiode erst 2027 beginnt. Was passiert, wenn das Projekt scheitert und sich die Frage stellt: Was hätte man mit dem Großteil der dann „verlorenen“ 370.100 EUR alles machen können? Stadtbad, Sportplatz, Kitas, Altenheim ...

Was ist noch im Zusammenhang mit der überplanmäßigen Auszahlung anzumerken? Die Stadt Radeberg arbeitet derzeit ohne eine Haushaltssatzung für dieses Jahr. Nach Sächsischer Gemeindeordnung soll die Haushaltssatzung nach vorgesehener öffentlicher Auslage, Beratung und Beschluss im Gemeinderat spätestens einen Monat vor Beginn des Haushaltsjahres der Rechtsaufsichtsbehörde vorliegen. Aber das sollen andere bewerten.

Tilo Roß und U. Hempel

Satire von Lutz Bürger

Ostergruß

Meinen Zeitgenossen, besonders aber allen Rüstungsfetischisten, Kriegstreibern und Verteidigungshysterikern weltweit sei es zugerufen: Warum erst rüsten und Krieg machen?! In wenigen Jahren sind wir doch ohnedies ausnahmslos alle, ob „Freund“ oder „Feind“, auch auf natürlichem Wege und ganz ohne staatlich-militärische „Nachhilfe“ längst tot! Gevatter Knochenmann lässt doch niemanden von uns und den andern, absolut niemanden davonkommen! Vor diesem Naturgesetz sind Rüstung und Krieg reiner Irrsinn, weil offensichtliche Zeitverschwendung! Menschen! Genießt stattdessen das ohnehin viel zu kurze Leben - in vollen Zügen und leeren Straßenbahnen!

Herzlichst, Lutz Bürger

No.1
MODE

NEU
bei uns

Schnäppchen
ecke

%

alles 30% reduziert

Reinschauen
lohnt sich

MODEEXPRESS
— NO.1 —

Mo. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr | Sa. 9.00 - 12.00 Uhr
Am Markt 7/8 | Radeberg

Wir wünschen allen
entspannte und frühlingshafte Ostern.

bw

haarmonie

Berit Waurick & Team
Damen-, Kinder- & Herren-Friseur
Dr.-Albert-Dietze-Str. 11 | Radeberg
Fon: 035 28/2285-08
Mo. 8–19 Uhr, Di.–Fr. 7–19 Uhr, Sa. 7–12 Uhr

Unser Wochenangebot vom 21.04. bis 26.04.2025				
	Essen 1 6,05 € / Senior 4,25 €	Essen 2 4,65 € / Senior 3,95 €	Essen 3 4,65 € / Senior 3,95 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 21.04.	Schweinewickelbraten dazu Bohnen, Semmelknödel und Bratensoße	Ostermontag	Ostermontag	Salat 1 - 5,40 € Chesalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkohl, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
Di. 22.04.	Grützwurst mit Sauerkraut und Kartoffeln	Linseneintopf mit 2 Wienern	Gemüse-Medaillon dazu Püree und Kräutersoße	Salat 2 - 4,40 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkohl, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
Mi. 23.04.	Hähnchen in Knusperpanade mit Möhren, Kartoffeln und Geflügelsoße	Spirellis mit Schinken-Sahnesoße	Paprika gefüllt mit Cous Cous dazu Paprikarahmsauce	Salat 3 - 5,40 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkohl, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing
Do. 24.04.	Schlemmerfilet „Bordelaise“ mit Reis und mediterraner Tomatensoße	Nierenragout mit Püree dazu Rotkrautsalat	Spinat dazu Rührei und Kartoffeln	Salat 4 - 6,10 € Quinoa-Salat Salatmix, Schinken, Ziegenkäse und Honig-Senf-Dressing
Fr. 25.04.	Putengulasch dazu Mischgemüse und Semmelknödel	Hackbällchen „Toskana“ mit Käse überbacken dazu Reis	Kleine Heidelbeerknödel mit Vanillesoße	
Sa. 26.04.	Hähnchenfilet dazu bunte Spirellis und Knoblauchsauce	Dessert - 1,80 € Götterspeise		
Angebot 1 6,50 € / Senior 4,30 € Radeberger Biergulasch dazu Knödel		Angebot 2 8,00 € / Senior 5,05 € Rinderzunge dazu Spargel, Sauce Hollandaise und Kartoffeln		
Sie erreichen uns unter Tel. 035200 / 2 32 99 Fax 035200 / 2 86 88		Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr www.flinke-pfanne.com flinke-pfanne@gmx.de		Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus. 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung. Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.



Langebrücker Nachrichten

Wanderung zum Osterwasserholen startet 5.20 Uhr

An Ostern ist auf der Hofewiese wieder einiges los / Der Osterhase schaut sogar am Ostersonntag vorbei

Der traditionelle Osterspaziergang kann auch in diesem Jahr wieder zur Hofewiese in der Dresdner Heide gehen. Dafür wurde der Biergarten östlich geschmückt. Von Karfreitag bis Ostermontag hat das Landgut jeweils von 10.00 bis 19.00 Uhr geöffnet. Insbesondere am Sonntag und am Montag wird in Sachen Ostern auf der Hofewiese einiges geboten. Am Ostersonntag belebt die Hofewiese einen uralten Heidebrauch. Hofewiese-Chefin Ariane Zastrow lädt zu ganz früher Morgenstunde Mädels und Damen jeden Alters zum Osterwasserholen ein. Dazu hat der Biergarten bereits ab 5.00 Uhr geöffnet. 5.20 Uhr, also wie vorgeschrieben vor Sonnenaufgang (6.00 Uhr), gibt es dann eine kleine Wanderung zu einer Quelle in der Nähe, wo die Damen Osterwasser schöpfen können, um, wie es in der Sage heißt, ihre Schönheit und Jugend zu erhalten. Problem ist, dass die Frauen auf ihrem Weg von der Hofewiese zur Quelle und zurück schweigen müssen. Ansonsten droht aus dem edlen Osterwasser Plapperwasser zu werden und der Effekt verpufft.

Man darf gespannt sein, ob sich zu so früher Stunde ein paar Damen in der Hofewiese einfinden und ob der launige Schweigemarsch gelingt. Denn zu allem Übel versucht ein männlicher Begleiter den Damen Fallen zu stellen. Zur Belohnung lockt nicht nur immerwährende Schönheit, sondern auch ein passendes Getränk. Männer



Das Osterwasserholen lockt immer viele Teilnehmerinnen an, wie 2024 (Foto links). Der Biergarten hat von Karfreitag bis Ostermontag jeweils von 10.00 bis 19.00 Uhr offen.

können derweil an einem Osterfeuerchen im Biergarten geparkt werden und sich bei einem Sonnenaufgangsfrühstücken die Zeit vertreiben. Das Osterwasserholen findet bei jedem Wetter statt. Der Osterhase schaut am Ostersonntag 12.00 Uhr und 14.30 Uhr auf seinem Feuerstuhl vorbei und ab 13.00 Uhr ist Frank Herrmann mit seinem Akkordeon da. Auch



FOTOS: Archiv Zastrow

ein Kinderschmink-Team ist ab 12.00 Uhr vor Ort. Der Ostermontag ist Familientag. Ab 12.00 Uhr gibt es Kinderschminken. 14.00 Uhr kommen die Reitschule Bosert und der Ponyhof Langebrück mit ihren Pferden vorbei und erwarten die kleinen Gäste zum Kinderosterreiten. Ebenfalls 14.00 Uhr wird ein ganz besonderer Osterhase begrüßt. Der Eintritt ist wie immer frei.

In Kürze

Passionskonzert am 19. April
in der Langebrücker Kirche

Am Karsamstag, dem 19. April, führt die Junge Kammerphilharmonie Sachsen den Kantatenzyklus „Membra Jesu Nostri“ des Komponisten Dietrich Buxtehude 14.00 Uhr in der Langebrücker Kirche auf. Es musiziert ein 16-köpfiges Solisten- und Instrumentalensemble unter der Leitung von Benedikt Kantert. Der Zyklus besteht aus sieben einzelnen Kantaten, die jeweils einer Körperpartie des gekreuzigten Jesus gewidmet sind. Karten für das rund einstündige Konzert sind für 15,00 Euro, ermäßigt 8,00 Euro, an der Kasse vor Ort erhältlich.

Gottesdienst am Ostersonntag
6.00 Uhr morgens

Jesus Christus ist auferstanden, das wird zu Ostern gefeiert. Begonnen wird das in Langebrück mit einem Gottesdienst am Ostersonntag, 20. April, 6.00 Uhr noch im Dunkeln auf der Wiese hinter dem Friedhof. Wer dabei sein will, läuft an der Kirche den Hauptweg entlang, rechts an der Feierhalle vorbei bis ganz nach hinten. Dann hören und sehen die Interessierten die Gemeinde rechts auf der Wiese. „Wir entzündeten das Osterfeuer und die Osterkerze, geben das Licht weiter und nehmen es mit in unsere Häuser. Die Bläser werden den Gottesdienst musikalisch begleiten. Anschließend sind die Teilnehmer zum gemeinsamen Frühstück im Pfarrhaus eingeladen“, heißt es in der Ankündigung. 11.00 Uhr ist ein Gottesdienst mit Taufe in der Kirche vorgesehen. Sollte es Ostersonntag regnen, wird die Osternacht in die Kirche verlegt.

So erreichen Sie die Langebrücker Nachrichten
E-Mail: langebruecker-nachrichten@gmx.de
Verantwortlich: Sylvia Gebauer

Kriegsgräber auf dem Langebrücker Friedhof haben neue Kreuze erhalten

Im Mai 1918 ist der furchtbare Zweite Weltkrieg in Europa zu Ende gegangen. Er hat Tod und Verwüstung für die betroffenen Völker gebracht und sich in das Gedächtnis insbesondere der älteren Bevölkerung eingeprägt. Das wirkt noch nach bis in unsere heutige Gegenwart mit allen aktuellen Problemen. Auf dem Langebrücker Friedhof befinden sich drei Gräber von damals jungen deutschen Sol-

daten, die in den letzten Tagen des Krieges noch ihr Leben verloren haben und denen damit ihre Zukunft genommen worden ist. Es sollte uns Mahnung und Erinnerung sein. Die Grabkreuze auf den Gräbern sind im Laufe der Zeit brüchig geworden und mussten ersetzt werden. Die Ortsgruppe Langebrück des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz hat deshalb neue Grabkreuze aufstellen

lassen. Mit finanzieller Unterstützung durch die Ortschaft ließen sie die drei Kreuze und die Namensschilder erneuern beziehungsweise reinigen. Den Termin für die feierliche Einweihung können sich alle Interessierten vormerken. Denn am Mittwoch, 8. Mai, erfolgt dieses 15.30 Uhr, 80 Jahre nach Kriegsende, auf dem Langebrücker Friedhof.



TAXI & MIETWAGEN
Hänschen

Hauptstraße 103
01454 Wachau
Tel.: 03528 447362
info@taxi-haenchen.de
www.taxi-haenchen.de

*Wir wünschen
unserer Kundschaft
ein frohes Osterfest!*

Krankentransport • Rollstuhlbeförderung
Dialysefahrten • Bestrahlung

Das Team
Ford
Pietzsch
wünscht
Ihnen
frohe
Ostern.

01454 Radeberg - An der Ziegelei 13
Tel. 03528/ 44 31 91 - Fax 44 31 71
www.autohausford.de/pietzsch/radeberg

Arnold's-Apotheke
Inh.: Apotheker Morris Wetzig

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08-18 Uhr, Sa. 08-12 Uhr
Niederstr. 14 | 01477 Arnsdorf | Tel.: 035200 2560 | Fax 035200 25621

Unsere Serviceleistungen

Professionelle Beratung:

- zu allen Arzneimitteln und Gesundheitsfragen
- zu allen Themen der Naturheilverfahren, Homöopathie, Schüssler Salze & Phytotherapie
- zu allen Themen rund um Ihr Tier
- zu Pflanzenschutzmitteln
- zur Inkontinenz- und Pflegehilfsmittelversorgung

Beratung & Anpassung:

- von Stütz- und Kompressionsstrümpfen bei Venenerkrankungen sowie Lymphödemen und Lipödem

Beratung & Herstellung:

- Anfertigung von Individualrezepturen
- Herstellung von Arzneiformen und spagyrischen Essenzen nach der Phylak-Sachsen sowie Bachblütenmischungen

Verleih von:

- Babywaagen
- elektrischen Milchpumpen
- Blutdruckmessgeräten
- Inhalationsgeräten

Messung von:

- Blutdruck & Blutzucker

*Ein frohes Osterfest und
frühlingshafte Zeiten
im Kreis der Familie
wünscht Ihnen das
gesamte Team und
Apotheker
Herr Morris Wetzig.*

Neues aus der Grundschule Süd Radeberg

Fasching

Am 04.03.2025 feierten wir in der Schule Fasching. Dabei konnten sich die Kinder verkleiden. Von Minecraft-Männchen, Feuerwehrmännern, Rennfahrern, Prinzessinnen bis zu Katzen, Feen und Hexen war alles mit dabei. Das Highlight war die Zaubershow in der Turnhalle, in der die Kinder einen gedanklichen Ausflug nach Hogwarts machen konnten und sogar mitzaubern durften. Nach dem Zauberauftritt spendierte unser Förderverein für jedes Kind noch einen Pfannkuchen. Vielen Dank an alle, die den Tag mitgestaltet haben!

Projektwoche „Phänomene der Natur“



In der Woche vom 10.03. - 14.03.2025 fand an der Grundschule Süd eine Projektwoche zum Thema „Phänomene der Natur“ statt. Jede Lehrkraft spezialisierte sich auf ein Thema und die Kinder durften die Gruppe auswählen, für welche sie sich am meisten interessieren. In den Gruppen wurde geforscht, entdeckt, experimentiert und es wurden tolle Ausflüge, unterstützt von unserem Förderverein, veranstaltet. Abgeschlossen wurde die Woche mit dem „Tag der offenen Tür“, wo sich die Kinder der Kita Alex Wedding und Max und Moritz sowie Eltern, Geschwister, Großeltern von den Entdeckungen der Kinder überzeugen konnten. Als schönen Abschluss weihte unser Förderverein eine Freundschaftsbank ein und der Spielmanszug gab ein tolles Abschlusskonzert.

Schulgarteneinsatz

Am 20.03.2025 machten sich viele Eltern und Großeltern von Kindern unserer Schule auf, den Schulgarten für die kommende Saison herauszuputzen. Es wurde umgegraben, Stauden gepflanzt, Löcher für unsere neuen Obst- und Beerensträucher gegraben sowie gedüngt. Unser Förderverein stellte eine Brotzeit und Getränke zur Verfügung. Nun können die Kinder mit dem Bepflanzen der Beete starten. Vielen Dank an alle fleißigen Helfer!



Text & Fotos:
Grundschule Süd
Radeberg

1a Kfz-Service Putzger GmbH
Zum Hutbergblick 17 • 01328 Dresden - Weißig

Reifenservice / Klimaservice / Reifen / Autoglas
Reparaturen aller Marken Tel. 0351/2660060
Motorradservice Tel. 0351/2111891

Wir wünschen allen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Bekannten eine frohe Osterzeit.

Über 70 Jahre Meisterbetrieb

Frohe Ostern wünscht Reifen Mieth!

Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen sonnige Feiertage und allzeit gute Fahrt!

Badstraße 71 — 01454 Radeberg
Telefon 03528/ 44 31 23 — Fax 03528/ 44 31 24

Online Terminplaner für Einlagerungskunden
unter www.reifen-mieth.de



Wenn die Vögel ihre Lieder singen
und die Hasen bunte Eier bringen,
zeigt sich die Natur im grünen Kleid,
dann ist die schöne Osterzeit.

Unbekannt

Wir wünschen Ihnen ein frohes Osterfest
und einen sonnigen Frühling.

Herzlichst, Ihr Team der



Kranken- & Intensivpflege

Standort Liegau-Augustusbad | Tel.: 03528 455 66 12
Standort Bischofswerda | Tel.: 03594 714 73 60

**KAROSSERIEEINSTANDSETZUNG
EIGENE LACKIERUNG**

Bandweberstr. 117
01900 Großbirsdorf
Tel. (035952) 3 11 38
Fax (035952) 3 16 40
info@blechdoktor.de
www.blechdoktor.de

HORNIG

- Reparaturen aller Fabrikate
- Autoglasservice
- HAGELSCHADEN-BESEITIGUNG**
- Ausbeulen ohne lackieren zu müssen!

Blech- und Lackschäden – wir richten's wieder!

Wir wünschen unseren Kunden
frohe Osterfeiertage und
eine wunderschöne Frühlingszeit!

Mietpark • Baugeräte • Kiese • Sande • Splitt • Mutterboden • Betonlieferung

Baustoffzentrum Rossendorf
Montag bis Freitag 7:30 Uhr - 16:00 Uhr

Anlieferung:
Sondermietpreis:
Pflasterarbeiten
Baugruben

rbb
RBB • Baustoffe & Baumaschinen GmbH

Wir wünschen allen
frohe Ostern
und ein paar sonnige Feiertage.

Kiese, Frostschutz
Minibagger ab 60 € / Tag
Mobilbagger, Radlader

Rossendorf
Bautzner Landstraße 386
01328 Dresden
Tel. 0351 26321-24
www.rbb-baustoffe.de
info@rbb-baustoffe.de

Ostern an der Schloßmühle Radeberg

Karfreitag, Ostersonnabend und Ostersonntag ist jeweils ab 12.00 Uhr bis gegen 17.00 Uhr bei schönem Wetter geöffnet, danach wieder jeden Sonn- und Feiertag bis Ende Oktober. Ostermontag ist geschlossen.

Das Schloßmühlen-Team



Das Dach des Verkaufsstandes wurde in den letzten Wochen erneuert. Das Team vom Café Flair wird hier über Ostern wieder für das leibliche Wohl sorgen.

**TANZ.
MAL**

**DISCOFOX
UND MEHR**

EINTRITT 5 €

03. MAI

Wir freuen uns
auf euch zum
Tanzabend mit
LIVE-MUSIK,
GETRÄNKEN UND
KLEINEN SNACKS.

03. MAI

Dorfgemeinschaftshaus Fischbach
Wilschdorfer Str. 3 Fischbach
Einlass ab 19:00 Uhr

Powered by:

PECHHÜTTE
- RESTAURANT -

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie
ein frohes Osterfest!

Telefon: 03528 44 7141 oder Email: kontakt@restaurant-pechhutte.de

Osterrallye



Liebe Kinder,

ab Karfreitag werden wieder 200 kleine Osternester in und rund um Radeberg, Arnsdorf, Großröhrsdorf und Bischofswerda versteckt. Findet ihr eins, könnt ihr mit der Rücksendung der beiliegenden Gewinnspiellkarte die Chance wahren, einen von 10 Hauptpreisen zu gewinnen.

Liebe Erwachsene,

die Osterrallye ist natürlich für jedermann. Dennoch sollen vor allem Kinder damit erfreut werden. Finden Sie auf Ihrem Spaziergang mehrere Nester, lassen Sie bitte anderen auch welche übrig.

Herzlichen Dank und nun viel Spaß beim Suchen!
Euer OstAirHase!



Suche Mosaik, alte Geldscheine, Münzen, Ansichtskarten Briefmarken, sof. Barzahlung tel. Höhne
0172 - 3403263 / 0351 - 2618728

Man kann dem Leben nicht mehr Tage geben, wohl aber den Tagen mehr Leben.

Wir sind gern für Sie da!

Ambulanter Pflegedienst
Service für Betreuung
& Hauswirtschaft

Annett Franke und Michaela Dreßler



Wir wünschen unseren Patienten
und Ärzten sowie ihren Angehörigen
ein frohes und
erholsames Osterfest

01454 Großberkmannsdorf – Seitenweg 16 – Tel. 03528 45 54 77

Frohe Ostern



Erinnerung bewahren – Exkursion der 10. Klassen des HGR nach Theresienstadt

Am Freitag, dem 28.03.2025, unternahmen 48 Schülerinnen und Schüler der 10. Klassen unseres Gymnasiums eine Tagesexkursion nach Theresienstadt. Die Fahrt verbindet inhaltlich die Fächer Geschichte, Deutsch, GRW, Ethik und diente dazu, das Wissen über die nationalsozialistische Vergangenheit zu vertiefen und ein besseres Verständnis für die Schrecken der Judenverfolgung zu entwickeln.

Nach der Ankunft besuchten die Schüler das Gestapo-Gefängnis in der Kleinen Festung. Hier wurden politische Gefangene unter unmenschlichen Bedingungen inhaftiert und viele von ihnen ermordet. Die dunklen Zellen und engen Gänge vermittelten eindrucksvoll die Grausamkeit des NS-Regimes und regten die Schüler zum Nachdenken an.

Ein weiterer wichtiger Programmpunkt war der Besuch der Stadt Terezin, in welcher sich das ehemalige Ghetto befand. Unter fachkundiger Führung erhielten sie einen Einblick in die menschenunwürdigen Bedingungen, unter denen Tausende von jüdischen Gefangenen hier lebten, arbeiteten, hungerten, strengstens bestraft wurden und zu tausenden in polnische Vernichtungslager deportiert wurden. Besonders eindrucksvoll war der Besuch der sogenannten „Magdeburger Kaserne“, in der einst kulturelles Leben unter strengster Kontrolle der SS stattfand.

Im Ghetto-Museum, das in einer ehemaligen Schule eingerichtet wurde, beschäftigten sich die Schüler intensiv mit den Schicksalen der Menschen, die hier interniert waren. Anhand von Originaldokumenten, Zeichnungen und persönlichen Gegenständen wurde die Geschichte des Ghettos eindrucksvoll veranschaulicht. Im Filmvorführraum waren noch vorhandene Teile des Propagandafilms zu sehen. Die erschütternden



Berichte von Überlebenden hinterließen einen bleibenden Eindruck.

Die Ergebnisse des Tages werden in einer Sonderausstellung zu sehen sein. Diese Exkursion wurde im Rahmen der politischen Bildung organisiert und soll dazu beitragen, das Bewusstsein für die Bedeutung von Demokratie, Toleranz und Menschenrechten zu stärken.

„Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.“

Text & Foto: Manja Ruscher

Unser Oster-Gewinnspiel für kleine Party-Fans:

Die drei !!! – Geburtstags-Sets mit Party-Deko und Hörspiel-CD

Was wäre eine Geburtstagsparty ohne die richtige Dekoration? Passend zur Veröffentlichung der neuen „Die drei !!!“-Folge „Geburtstagsdiebe“ verlosen wir gemeinsam mit dem Label Europa und der Agentur Kühl PR tolle Geburtstags-Sets.

Jedes Set besteht aus:

- einer bunten „Wimpelkette Konfetti“ von Kindsgut aus Oeko-Text-zertifizierter Baumwolle
- nachhaltigem, extra-großem Holz-Konfetti von Kindsgut zum Immer-wieder-Verwenden
- und natürlich der brandneuen „Die drei !!!“-Folge „Geburtstagsdiebe“ auf CD

In der **91. Folge** der Erfolgshörspielserie sind die drei !!! zu einem ganz besonderen Geburtstag eingeladen: Maries Nachbarin Lisa feiert ihren Geburtstag auf dem Schloss ihrer Tante! Doch das fröhliche Fest endet abrupt, als die Schlossherrin feststellt, dass ein wertvolles Gemälde gestohlen wurde. Klar, dass die drei Detektivinnen sofort mit den Ermittlungen beginnen. Alle Fälle von „Die drei !!!“ gibt es natürlich auch im Streaming, zum Beispiel bei Spotify. Zur neuesten Folge „Geburtstagsdiebe“ geht es direkt hier: <https://dreiausrufezeichen.lnk.to/-91LW>

Über „Die drei !!!“ Die Leseratte Kim, die Sportskanone Franz und die modebegeisterte Marie haben einen Detektivclub gegründet: Sie sind „Die drei !!!“. Clever und frech ermitteln die Freundinnen und haben bislang noch jeden Fall gelöst! Ihre Hobbys Tanzen, Sport und Schreiben kommen dabei nie zu kurz. Und natürlich bewegen sie die typischen Teenagerinnen-Themen: Schule, Mode und Jungs. Schnelle Dialoge und viel Musik sorgen in jedem neuen Hörspiel-Fall für spannende Unterhaltung. Die drei !!! ermitteln bereits seit 2006 in Jugendbüchern (KOSMOS Verlag) und Hörspielabenteuern (EUROPA). Mehr Infos über die erfolgreiche Hörspielreihe gibt es auf europa-kinderwelt.de.

Sprecherinnen

Kim Jülich: Mia Diekow, Franziska Winkler: Sonja Stein, Marie Grevenbroich: Merete Brettschneider

Schickt einfach eine Nachricht mit dem Stichwort „Geburtstagsdiebe“ bis zum 27.04.2025 an zeitung@die-radeberger.de oder per Post an „die Radeberger“ Heimatzeitung, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg. Unter allen Einsendungen verlosen wir die zwei Abenteuer-Sets! Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer!

Mit der Teilnahme am Gewinnspiel erklären Sie sich mit unseren Datenschutzbestimmungen, welche unter www.die-radeberger.de zu finden sind, einverstanden. Die Mitarbeiter des Verlages sind nicht zur Teilnahme berechtigt. Die Auszahlung des Gewinns ist ausgeschlossen. Veranstalter der Verlosung ist „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH. Es werden von uns keine persönlichen Daten der Teilnehmer gespeichert.

Text: Kühl PR / Red.Bild: Kühl PR / Europa

Tag der offenen Gartenpforte in Radeberg und Umgebung

Wer möchte dabei sein?

Auch in diesem Jahr öffnen wieder engagierte Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer an einem Tag ihre grünen Oasen für interessierte Gäste.

Am Sonntag, dem 15. Juni 2025 haben dann alle Gartenliebhaber die Möglichkeit die bunte Vielfalt der Gartenkultur in Radeberg und Umgebung zu erleben. Ob ländlicher Bauerngarten oder grüne Stadt-Oase, weitläufiger Privatpark oder kleiner Reihenhaushausgarten, überall bietet sich die Gelegenheit für Inspiration und Genuss. Besonders reizvoll an der „Offenen Gartenpforte“ ist dabei, für Besitzer und Besucher gleichermaßen, der Austausch unter Gartenfreunden bei anregenden Gesprächen und Begegnungen. Sie möchten gern in diesem Jahr dabei sein? Oder haben noch weitere Fragen? Dann wenden Sie sich bitte an die Initiative „offene Gartenpforte Radeberg und Umgebung“.

Rolf Daehne und Jouni Pietzsch; E-Mail: offenegaerten-radeberg@web.de
Foto: Pixabay / Jill Wellington



Kerstin's HAARSTUDIO
DAMEN • HERREN • KINDER
Der Friseur für die ganze Familie

Unseren treuen Kunden wünschen wir ein schönes Osterfest.

Mit frischer Frisur in den Frühling

Kerstin's Haarstudio • Inh. Kerstin Schäfer
Hauptstraße 11 • 01477 Arnsdorf • Tel. 035200 / 29 29 44
Öffnungszeiten: Mo: 12 - 19 Uhr • Di - Fr: 7.30 - 19 Uhr • Sa: 7.30 - 12 Uhr

HADJI Döner • Dürüm • Reis
Nudeln • Eis • uvm.

Eissaison eröffnet. Leckerer Softis, verschiedene Sorten

20 Sitzplätze • Schillerstraße 95a • 01454 Radeberg
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 20.30 Uhr • Sa. 10 - 14 Uhr
So. 12 - 20 Uhr (bei schönem Wetter)

Das Team von
Ihr Lieblingsfriseur
wünscht allen
ein frohes Osterfest
und erholsame Feiertage.

Ihr „Lieblingsfriseur“ • Inh. Jörg Müller
Güterbahnhofstraße 2 • 01454 Radeberg
Tel.: 03528 / 45 58 200

Dachdeckermeister
Andreas Henker

- Ausführung von Dacharbeiten aller Art
- Abdichtungen
- Schornsteinbau
- Dachklempner
- Zimmerer
- Gerüst

Alte Hauptstraße 52a Tel. 03528 / 44 74 38
01454 Großberkmannsdorf Fax 03528 / 407 71 76

Unseren Freunden, werten Kunden,
Geschäftspartnern und Motorradfahrern
wünschen wir frohe Ostern und einen
guten Start in die Saison sowie immer eine
Handbreit Asphalt unterm Vorderrad.



Unser Team wünscht
allen Kunden
und Geschäftspartnern
ein frohes Osterfest
im Kreis
der Familie
sowie
erholsame
Feiertage.

MÜLLER
AUTOLACKIEREREI
& KAROSSERIE
Hauptstraße 107
01454 Wachau
Tel. 03528/44 06 81

Forsthaus Luchsenburg
Hotel • Restaurant • Ausflugsziel

Wir wünschen
Ihnen und
Ihren Liebsten
entspannte Feiertage,
genussvolle Momente
und fröhliche Stunden.

An der Luchsenburg Nr. 1 • 01896 Ohorn • Tel.: 035955 / 7 23 14
www.forsthaus-luchsenburg.de • info@forsthaus-luchsenburg.de

HÖRGERÄTE HEGEWALD

IHR HÖRSYSTEM ZU OSTERN FINDEN.
Klein aber fein!

KOSTENLOS
PROBE-
TRAGEN
Jetzt Termin vereinbaren:
0351 206 33 888

Ihr Hörgeräte-Fachgeschäft am Ullersdorfer Platz
Bautzner Landstraße 152 / 01324 Dresden-Bühlau
Telefon: 0351 - 206 33 888
kontakt@hoergeraete-hear.de
Mo – Do 9 – 13 / 14 – 18 Uhr Fr 9 – 13 Uhr



Am Goldbach
Restaurant & Pension

Wir wünschen unseren Gästen ein sonniges Osterfest im Kreise der Familie.

Großerkmannsdorf
Alte Hauptstraße 10b
01454 Radeberg
Tel. 03528 411840
www.gast-am-goldbach.de





Frühjahrssemester 2025 Jetzt durchstarten!

Entdecke unsere Kurse in Radeberg

- Bewegung & Entspannung - in Balance - Yoga, Pilates, Bodyworkout
- Kreative Angebote - Filzen
- Fotografie - Grundlagenkurs
- Kräuterspaziergang im Schloßpark Hermsdorf und in der Laußnitzer Heide
- Sommerkurse



Bitte melden Sie sich zu allen Veranstaltungen rechtzeitig an!
kvhsbautzen.de



Radeberg
Tipps & Beratung
03528 416383



BLÜHENDES SACHSEN

TAGE DER OFFENEN GÄRTNEREI

26. - 27. APRIL AB 10 UHR



KÜHNE
wir sind GÄRTNER

RADEBURGER LANDSTR. 12
01108 DRESDEN





Jäckel
Omnibusverkehr und Reisebüro GmbH
Entdecken ✿ Erleben ✿ Genießen



Zustiege u.a. in Radeberg + Umgebung

UNTERWEGS IM NEUEN REISEBUS! Fordern Sie unseren Reisekatalog an! Wir freuen uns auf Sie!		
27.04. - 02.05.	Istrien & Slowenien - Urlaubsparadies an der Adria, Porec, Piran	857 €
18.05.-22.05.	Elsass und Weingegend Schwarzwald - Colmar, Straßburg, Oberkirch	729 €
02.06. - 06.06.	Polnische Ostseeküste - Danzig, Oberländer Kanal, Wanderdünen	865 €
22.06.-27.06.	Osttiroler Berge Almrosenblüte, Drei Zinnen, Großglockner, Weißensee	798 €
31.07.-05.08.	Dolomitengipfel Südtirol - Karersee, Dolomiten, Pustertal, Brixen	796 €
13.08.-17.08.	Inselparadies Rügen & Störtebekerfestspiele , Kap Arkona, Stralsund	730 €
22.08.-23.08.	Erfurter Domstufen-Festspiele „La Bohème“ 5-Sterne-Hotel - Megapark	350 €
07.09.-12.09.	Pitztal - Ötztal - Stubaital - Kauntertal - unterwegs mit dem Gastwirt	798 €
25.09.-29.09.	Wien, Weinviertel, Wachau - Stift Melk, Baden bei Wien, Dürnstern	678 €
05.10.-10.10.	Lago Maggiore - Centovallibahn - Schweiz & Italien, Comer See	868 €
17.10.-19.10.	Schiffsreise mit der MS Klabautermann - Wandlitz, Oranienburg	630 €
24.10.-26.10.	Prag und die Schlösser der Region - zentrales 4-St.-Hotel, Kuttenberg	475 €
01.11.-07.11.	Kuren in Kohlberg und Swinemünde an der Polnischen Ostseeküste	ab 630 €
29.11.-01.12.	Adventzeit im Hamburg mit zentralem Hotel, Stadtrundfahrt	414 €
23.04.	MDR Studioutour - Zu Gast in der Sachsenklinik (TV) – Führung, Mittag, Kaffee	94 €
24.04.	Geschmückte Osterbrunnen im Elbtal - mit Schifffahrt, Mittag, Kaffee, Rundf.	94 €
06. + 08.05.	Besuch direkt beim Spargelbauern in der Niederlausitz, Mittag, Kaffee	92 €
13.05.	Spargelessen & Schifffahrt entlang der Elbweindörfer, Mittag, Kaffee	95 €
14.05.	Sächsische- und Böhmisches Schweiz - Tissaer Wände (CZ), Mittag, Kaffee	86 €
15.05.	Museumsgehoft Erlichthof - Schrotholzhäusern, Führung, Mittag, Kaffee	91 €
10.06.	„Leinen los“ zur Schifffahrt Bärwalder See (1,5 Std.) Mittag und Kaffee	99 €
11.06.	Wasserschloss Klaffenbach - Führung, Mittag, Kaffee	95 €
12.06.	Kleines Klostergeheimnis Hejnice (CZ) Reiseleitung, Führung, Mittag, Kaffee	92 €
17.06. + 24.07.	„Spreewaldgold“ Straupitz - Holländermühle, Führung, Mittag, Kaffee	89 €
21.06.25	Friedrichstadtpalast Berlin - „Falling in Love“ mit kl. Stadtrundfahrt	ab 98 €
01.07.25	Seebühne Kriebstein 2025 „Gräfin Mariza“ - Operette der 1920er + Kaffee	98 €
05.07.25	Lichternacht „Schwimmendes Varieté“ im Spreewald - der Erfolg von 2024	85 €
08.07.25	Schildbürgermuseum - Wo Klugheit auf Nartheit trifft! Mittag, Kaffee	88 €

www.jaeckel-reisen.de • Jäckel Omnibusverkehr und Reisebus GmbH
01900 Großröhrsdorf • Bandwebstr. 109 • Tel.: 035952 / 58269



Neues Kinder-Sprungbrett für die jüngsten Turnerinnen der Abteilung Turnen des Radeberger SV



Im Rahmen des Suppenduells zwischen dem Oberbürgermeister von Radeberg, Frank Höhme und dem MDR-Moderator Silvio Zschage am Samstag, 12.10.2024, konnte eine Spendenaktion zugunsten des Radeberger SV durchgeführt werden. Dabei wurde ein Betrag von 500 Euro erreicht. Anschließend hat sich der Vorstand des RSV einstimmig für die Anschaffung eines speziellen Sprungbretts für die Kinder der Abteilung Turnen entschieden. Im März 2025 konnte nun dieses an die jüngsten Turnerinnen vom

Präsidenten des RSV, Peter Peschel, gemeinsam mit der Abteilungsleiterin, Doreen Adler, übergeben werden. Das Sprungbrett verbessert die Trainingsbedingungen bei Sprungübungen für die Jüngsten erheblich. Der Vorstand wünscht den Turnerinnen nun viel Spaß und Freude beim Trainieren sowie weitere sportliche Erfolge.

In diesem Sinne „Sport frei“
Der Vorstand des Radeberger SV

Meißner Schwerter im Karswald

Biegt man in Kleinwolmsdorf am oberen Dorfteich von der Großerkmannsdorfer Straße auf die Dittersbacher Straße, so führt diese bis zum Rand des Karswaldes. Folgt man nun der asphaltierten Straße nach links, erreicht man das im Jahr 2017 in Betrieb genommene neue Wasserwerk Karswald. Wenn man sich am Eingang umschaut, ist auf der gegenüber liegenden Straßenseite ein alter Grenzstein zu erkennen, der sich ein paar Meter von der Straße entfernt im Wald befindet. Auf der einen Seite, des aus Sandstein bestehenden Steines, ist ein kleines Kreuz eingeschlagen und auf der anderen Seite steht die Jahreszahl 1744 sowie die Abbildung der Meißner Schwerter. Doch wie kommen die Schwerter des etwa 40 km entfernten Meißen in den Karswald? Um diese Frage zu beantworten, ist ein Blick in die Vergangenheit erforderlich. Das Kurfürstentum Sachsen war damals, ebenso wie der heutige Freistaat Sachsen, in mehrere Verwaltungsgebiete aufgeteilt. Sachsen bestand von 1553 bis 1806 aus sieben Verwaltungskreisen, die wiederum in mehrere Ämter aufgeteilt waren. Großerkmannsdorf mit dem westlichen Teil des Karswaldes gehörten zum Amt Dresden. Arnsdorf und Kleinwolmsdorf mit dem mittleren Teil des Karswaldes



schrift. Damit ist klar, dass unser Grenzstein ursprünglich zur Markierung des Frauenholzes diente. So wie dieser Grenzstein erzählen auch andere erhalten gebliebene Objekte in unserer Heimat eine kleine Geschichte aus der Vergangenheit.

Text & Foto: Klaus Schneider, Arnsdorf

Zukunft der Güterbahnhofstraße:

Stadtrat sichert Eigenmittel, wartet aber auf Förderzusage

In der letzten Stadtratssitzung wurde ein entscheidender Beschlussvorschlag zur Sicherstellung der Eigenmittel für den grundhaften Ausbau der Güterbahnhofstraße diskutiert. Der Stadtrat plant, im Jahr 2025 eine Auszahlung in Höhe von 582.000 Euro vorzunehmen, um die notwendigen Eigenmittel für die weiterführende Planung, Vergabe und Ausführung des ersten Bauabschnitts zu sichern. Dieser Schritt ist jedoch vorläufig und hängt von einer noch ausstehenden Fördermittelzusage des Freistaates Sachsen ab.

Der erste Bauabschnitt umfasst die Strecke von der Heinrich-Gläser-Straße bis zur Schönfelder Straße mit einer Baulänge von 370 Metern. Die Bauzeit ist für den Zeitraum von Juli bis Dezember 2025 vorgesehen. Insgesamt belaufen sich die Bruttokosten für diesen Abschnitt auf etwa 907.700 Euro, zuzüglich rund 95.000 Euro für Planungskosten. Die Finanzierung soll durch die erwarteten Fördermittel in Höhe von 595.250 Euro sowie durch städtische Eigenmittel gedeckt werden.

Die Notwendigkeit dieser Maßnahme wird durch die Erneuerung der Infrastruktur unterstrichen, da auch Gas-, Strom- und Trinkwasserleitungen durch die Medienträger SachsenEnergie AG und Wasserversorgung Bischofswerda erneuert werden müssen. Für den Kanalbau sind im Wirtschaftsplan 2025 des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung Mittel in Höhe von 750.000 Euro eingeplant, was die Kostenschätzung von 728.000 Euro abdeckt.



Trotz der positiven Perspektiven bleibt das Projekt derzeit vakant, da die endgültige Genehmigung der Fördermittel noch aussteht. Der Stadtrat hat jedoch betont, dass mit dem Vorgriff auf den kommenden Doppelhaushalt 2025/2026 bereits jetzt wichtige Weichen gestellt werden sollen, um bei positiver Entscheidung schnellstmöglich mit den Arbeiten beginnen zu können.

Die Bürgerinnen und Bürger Radebergs dürfen gespannt sein, ob die Fördermittel bewilligt werden und ob das Projekt, wie geplant realisiert werden kann – ein wichtiger Schritt zur Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur in unserer Stadt steht derzeit also noch in der Warteschleife.

Text & Foto: Red.

Versicherungen
von **A** wie Auto
bis **Z** wie Zahnersatz

Ein frohes Osterfest
wünscht Ihre

DEVK

VERSICHERUNGEN

Heiko Böttcher

Bereichsverkaufsleiter

Badstraße 3 / 01454 Radeberg

☎ 03528 / 44 25 11

0174 / 303 70 00

🌐 www.heiko-boettcher.devk.de

@ Heiko.Boettcher@vtp.devk.de



Meiner werten
Kundschaft
ein frohes Osterfest

**Handarbeitsstube
Ilka Klengel**

Hauptstraße 6
01454 Radeberg



Ihre Füße in guten Händen

PODOLOGIE
RADEBERG

Wir wünschen unserer Kundschaft
ein frohes Osterfest!
Genießen Sie die frühlingshaften
Temperaturen und
erholen Sie sich.

Das Team
der Podologie Radeberg

Telefon 03528 - 22 97 100
Schillerstraße 32, 01454 Radeberg
www.podologie-radeberg.de



Frohe Ostertage und einen
sonnigen Start in den Frühling
wünscht das Team von

Annette
FRISEURBETRIEBE RADEBERG GmbH

www.friseur-radeberg.de

Radeberg

Markt 12

Schillerstr. 95a

Öffnungszeiten

☎ 44 22 30

☎ 44 37 70

Di - Fr 8.00 - 18.00 Uhr



Frohe Ostern!

Der Förderverein Hüttental Radeberg e. V.
wünscht allen ein frohes und erholsames Osterfest!
Möge der Frühling euch sonnige Tage und schöne
Spaziergänge durch unser Hüttental bringen.

Es grüßen
die Mitglieder
des Förderverein
Hüttental Radeberg e. V.



Tipps / Termine

Förderverein Hüttertal Radeberg e. V.

AKTION „Sauberes Hüttertal“

**03.05.2025
10.00 Uhr**

Treffpunkte: Schloßmühle, Hütturmühle und Storchennest Wallroda

Arbeitsinhalte: Bänke streichen, Astbruch beseitigen und Wege reinigen

Sie brauchen: Arbeitshandschuhe
Weitere Arbeitsutensilien werden vom Verein gestellt.

Georgien – ein Gaumenschmaus

SO 27.04.2025 • WACHAU • ORLA KULTURREWIR
HAUPTSTRAßE 66 • START 19.00 Uhr



Begleitet uns auf eine Stippvisite in „Gottes chaotischen Garten“ in das kleine, große Land zwischen Schwarzem und Kaspischen Meer, zum Gefängnis von Prometheus in den Hohen Kaukasus und zum Geburtsort von Stalin ins zentralgeorgische Gori. Wir werden bei Winzerinnen und Winzern in Imeretien zu Gast sein, welche die alten Techniken des Weinkelterns pflegen und direkt neben einer ehemaligen deutschen Siedlung die älteste Frau Europas besuchen. Außerdem gibt es Interessantes über den Friedhof der berühmten Autowracks zu erfahren und über eine umtriebige Fotografenlegende sowie eine junge Künstlerin aus der Hauptstadt Tbilissi, die beide Verbindungen nach Dresden pflegen.

Wir beginnen mit einem typisch georgischen Essen und tauchen dann beflügelt mit einem georgischen Wein oder einem leckeren Traubensaft in der Hand in eine fotografische Erzählung mit dem Osteuropa-Fotografen Matthias Schumann.

Eine Teilnahme ist zur Vorbereitung für die georgische Küche nur mit Anmeldung möglich.
Anmeldeschluss Freitag, den 25.04.2025 unter: post@orlakultur.de

Eintritt frei. Spenden willkommen!

www.orlakultur.de

Text: ORLA e. V.; Foto: Matthias Schumann

Kleinwachauer Kaffeeeklatsch mit Arnsdorfer Tanzgruppe

Am Samstag, dem 26. April 2025 lädt das Epilepsiezentrum Kleinwachau 16.00 Uhr zum Kaffeeeklatsch ein. Die Kinder- und Jugendtanzgruppe vom Kulturverein Arnsdorf wird mit ihren tollen Darbietungen die Gäste begeistern. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten. Die Cafeteria lädt zuvor zum gemütlichen Kaffeetrinken ein.

Epilepsiezentrum Kleinwachau

Seniorenachmittag Liegau-Augustusbad

Liebe Seniorinnen und Senioren, der nächste Seniorentreff in Liegau findet am Mittwoch, dem 30. April 2025, wie immer 15.00 Uhr, im Sportlerheim am Sportplatz statt. Diesmal wird Herr Schumann aus unserer Mitte seinen neuen Film zum ehemaligen „Familienbad“ Liegau vorstellen. Dies wird sicher interessante Informationen über unsere Heimat und vielleicht für einige von Ihnen liebe Erinnerungen wecken.

Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag. Natürlich wird wie immer das gemeinsame Kaffeetrinken nicht fehlen. Wir freuen uns auf Sie!

Martin Wallmann

Kleinanzeigen

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.

Tel. 0173 / 367 73 19 oder
fa.manthey@gmx.de

Suche verzinkte emaillierte Waschwannen, auch Sitz- und Kinderwannen in allen Größen und alte Skier

Tel. 0171 / 276 34 58

Baumfällung – Wurzelentfernung
Tel. 0173 / 375 73 11

Kleine Wohnung in Großberkmannsdorf zu vermieten, möbliert

Tel. 01520 / 916 22 11

Verkaufe Mini-Klapprad ZÜND-APP, 20 Zoll, Pr. n. VB

Tel. 03528 / 41 63 70

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160,
www.wm-aw.de Fa.

Egg Dance Party 2025

Osterparty beim ROAD EAGLE MC Arnsdorf
19.04.2025, ab 21.00 Uhr

Für beste Unterhaltung sorgen: Maxdome Discothek in der unteren Etage mit Querbeetmusik & DJ Hausi in der oberen Etage mit Rockmusik. Wie jedes Jahr zu Ostern haben wir für unsere Besucherinnen einen „Egg Dancer“ engagiert. **ACHTUNG P18 AUSWEISKONTROLLE**
www.road-eagle-arnsdorf.de

Entsorgungsbetrieb Keller GbR

- Containerdienst
- Wertstoffhof
- Altpapierankauf
- Beräumung
- Schrott- u. Metallhandel
- Schüttgüter u. Transporte

Bautzner Landstraße 386 in 01328 Dresden
Telefon: 0351 2698110 post@keller-entsorgung.de
Telefax: 0351 2698112 www.keller-entsorgung.de

Öffnungszeiten April - Oktober

Mo, Mi + Fr: 07:00 - 16:00 Uhr
Di + Do: 07:00 Uhr - 17:00 Uhr
jeden 1. + 3. Sa / Monat: 08:00 - 12:00 Uhr

!!! Nächsten Samstag: 26.04.25, 8:00 - 12:00 Uhr !!!

Öffnungszeiten November - März

Mo - Fr: 07:30 - 16:00 Uhr
Mittagspause
12:00 - 12:30 Uhr

LIFTTECHNIK ELBIN GmbH

Treppenlifte - Rollstuhllifte

Beratung - Einbau - Service
Alles aus einer Hand!

Telefon: 0351 / 216 36 701

An der Prießnitzau 19 • 01328 DD-Weißig • lifttechnik-elbin@t-online.de

Zweithaarstudio

HAARSTUDIO
CUT, COLOR & MORE

UG(haftungsbeschränkt)

Zweithaar und Perücken in neuen Räumlichkeiten auf der Hauptstraße 27 in Radeberg. Ausführliche und diskrete Beratung. Große Perückenauswahl in verschiedenen Qualitäten, Formen und Farben. Tücher, Mützen und Turbane als alternative Kopfbedeckung. Abrechnung mit ihrer Krankenkasse gegen Vorlage einer ärztlichen Verordnung (Rezept). Haus- und Klinikbesuche nach telefonischer Absprache.

Terminvereinbarungen im Salon Haarstudio

Cut, Color & More UG, Hauptstraße 31 in Radeberg.

Oder unter 03528/416616

sowie E-Mail: sylvia_greth@t-online.de

Häusliche Kranken- und Altenpflege

Schwester U. Böhm

Inh. Peggy Böhm/Yvette Püschel GbR

Hauptstr. 57 01454 Radeberg



Was tun Sie, wenn sich Ihre Lebenssituation verändert und Sie auf Pflege angewiesen sind?

Da ist es gut zu wissen, dass es Menschen gibt, die mit ihrer Erfahrung und Professionalität helfen, diese veränderte Lebenssituation zu meistern und das in Ihrer gewohnten heimischen Umgebung.

Grund- und Schwerstpflege
Beratung und Beratungsbesuche
Behandlungspflege

Vermittlung von:
Hauswirtschaftlicher Versorgung
Essen auf Rädern
Wäscheservice
Hausnotruf
Med. Fußpflege und Friseur

Sind Sie interessiert?

Dann rufen Sie uns doch einfach an.

Tel. 03528/ 41 17 05

TAG und NACHT
erreichbar

Wir suchen: Hauswirtschaftler (m/w/d)

520,- € oder Vollzeit

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Textil Pflege

Seit 1990 • Chemische Reinigung • Schneiderei
Teppichreinigung • Wäscherei

Frühjahrsputz nicht vergessen!
Betten, Kopfkissen und Teppichreinigung

Wir suchen ab sofort

Mitarbeiter

(auch Quereinsteiger, m/w/d)
- stundenweise

Ihre Bewerbung senden Sie gern an
Textilpflege S. Hesse
Erich-Mühsam-Str. 6, 01477 Arnsdorf
Tel. 035200 / 294343
oder per Mail an
info@textilpflege-dresden.de

Erste Hilfe Kurs

am 24.05.2025 in Radeberg, Bürgerhaus,
jeweils von 9.30 bis 17.00 Uhr,

inkl. Pausen, Kosten: 55,00 €

Anmeldung per meh-lausitz01920@protonmail.com

über www.meh-lausitz.de (Anmeldeformular)

oder WhatsApp 0178 / 532 69 76

Jeder Teilnehmer erhält ein kleines Geschenk.

Tourenfahrer (m/w/d)
Treppenhausreinigung
in Radeberg gesucht!

Wir suchen für unser Team
in Radeberg Verstärkung
im Bereich der Treppenhausreinigung.

Arbeitszeit wäre von Mo.-Fr. von 6.00 - ca. 14.00 Uhr.

Der Beginn wäre zum nächstmöglichen Zeitpunkt.
Führerschein ist erforderlich.

Fakten:

- Stundenlohn nach Tarif
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- Wechselprämie bei bestehendem Arbeitsverhältnis
- Firmen-Kfz kann gestellt werden
- Teilzeit (ca. 35 h / Woche)
- 30 Tage Urlaub

Bitte richten Sie ihre Bewerbung per Mail an
info@aedes-dienstleistungen.de oder schriftlich an
AEDES Dienstleistungen GmbH, Schönburgstraße 13,
01108 Dresden oder Telefon 0351- 8809460

Ihre Pflegeprofis
in Radeberg

Sie sind als
Kollege und
Klient herzlich
willkommen



ASB-Sozialstation

- ambulante, herzliche Pflege bei Ihnen zu Hause
- zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Verhinderungspflege
- hauswirtschaftliche Dienstleistungen u. v. m.

Robert-Blum-Weg 6

03528 442 827

www.asb-dresden-kamenz.de/
asb-sozialstation-radeberg

ASB-Tagespflege

- Betreuung (Mo – Fr) durch liebevolles Team
- vielfältiges, strukturiertes und individuelles Tagesprogramm
- Hol- und Bring-Service u. v. m.

Robert-Blum-Weg 6

03528 487 40 80

www.asb-dresden-kamenz.de/
asb-tagespflege-radeberg

Ich sehe was – was Du nicht siehst!

Sehen pur im Sommer 2025 – mit Zeiss Relaxed Vision

Sonnenbrillen mit polarisierenden Gläsern sind im Sommer 2025 besonders angesagt. Diese Gläser filtern polarisiertes Licht aus dem Spektrum des Lichtes – das heißt im Klartext alle ebenen Reflektionen stören nicht mehr, denn diese sind nicht mehr zu sehen.

Der ideale Schutz für Menschen im Straßenverkehr und am Wasser – Angler sehen den Fisch direkt im Wasser und Wassersportler sind begeistert von dem blendfreien Sehen. Aber auch Autofahrer und Biker sind begeistert von den perfekten Kontrastverhältnissen. Keine Spiegelungen auf Windschutzscheiben – kein Flimmern auf dem Asphalt, einfach Spaß am perfekten Sehen.

Sehen in der Sonne – na klar, mit einer Sonnenbrille in Ihrer individuellen Glasstärke, denn nur solche Gläser reduzieren Streulicht komplett.
Falls Ihnen die unterstützende Zusatzkorrektur beim Lesen fehlt – ist dies in diesem Jahr kein Problem. Gleitsichtsehen in Markenqualität gibt es in diesem Jahr im Zuge der Hahmann Optik Sonnenaktion zu Sonderpreisen.

Sonnenbrillen sind Mode pur.

In Verbindung mit allen Vorzügen von Zeiss Relaxed Vision ergibt das Sehen in einer anderen Dimension. Testen Sie uns und unverbindlich Ihre Augen am Zeiss I-Profiler. Wir zeigen Ihnen die Möglichkeiten und beraten Sie gern.

Weitere Informationen auch unter www.hahmann-optik-art.de und www.hahmann-optik-sport.de.

Niels Hahmann | Hahmann Optik GmbH | Zeiss Relaxed Vision Experte 2025

Zeiss I-Script Center Langebrück und Dresden
Dresdner Str. 4 - 7 | 01465 Langebrück | Tel. 035201 / 70350
Königsbrücker Landstraße 66 | 01109 Dresden | Tel. 0351 / 8900912

Werde Azubi!

KAUFMANN IM EINZELHANDEL (m/w/d)

mit dem Schwerpunkt Sanitätsfachhandel
in Radeberg und Dresden

Sende Deine Bewerbung an:
Orthopädie- und Reha-technik Dresden GmbH
Personalabteilung
Fetscherstraße 70, 01307 Dresden
oder per E-Mail an: bewerbung@ord.de

Alle Infos findest Du unter:
www.ord.de/Ausbildung

HAHMANN ART Optik
Zeiss relaxed vision experte 2024/25

**Sonne Pur
Frühjahr 2025**

Gleitsicht
SUN Glaspaar
ab 199,- €
Einstärken ab 49,- €
Zuschlag Polarisation
ab 99,- €

Geschützte Augen -
Entspanntes Sehen

100% UV-Schutz
Sonnenbrillengläser
zu Sonderkonditionen

Mehrwert - Brillen
mit 50% Mehrbrillenrabatt

**30 Jahre Hahmann Optik Art -
25% auf alle Evil Eye
Sportsonnenbrillen.**

Langebrück
Dresdner Straße 4-7,
Telefon 035201 / 70 350

Dresden-Klotzsche
Königsbrücker Landstraße 66,
Telefon 0351 / 89 00 912

die brille & contactlinse.
sehen in neuen Dimensionen



Chance für Ihre Ideen

1,42 Mio. € LEADER-Fördermittel in der Westlausitz!



Die LEADER-Region Westlausitz hat am 07.04.2025 den ersten Aufruf für das LEADER-Budget 2025 gestartet. Bis zum 19.05.2025 haben z.B. Privatpersonen, Vereine, Unternehmen und Kommunen die Möglichkeit, ihre Projekte beim Regionalmanagement einzureichen und sich um eine finanzielle Unterstützung aus dem Förderpotp von insgesamt 1,42 Mio. € zu bewerben.

Die Förderung umfasst ein breites Spektrum an Vorhaben, darunter Projekte in den Bereichen privates Wohnen, Wirtschaft, Tourismus, medizinische Versorgung, Kulturgut und traditionelles Handwerk sowie Natur und Umwelt. Zusätzlich stehen 100.000 € für Projekte im Bereich Aquakultur und Fischerei zur Verfügung.

Das LEADER-Programm bietet einen nicht rückzahlbaren Zuschuss als Anteilsfinanzierung. Die Fördersätze variieren je nach Projektart und Antragsteller zwischen 30 % und 80 %, die maximale Fördersumme liegt zwischen 50.000 € und 100.000 €.

Die Bewertung und Auswahl der Projekte erfolgt im Juni 2025 durch den Koordinierungskreis, das Entscheidungsgremium der Region. Im Anschluss werden alle Antragsteller über das Ergebnis informiert. Erfolgreiche Antragsteller können dann in einem zweiten Schritt den Förderantrag beim Landratsamt Bautzen einreichen.

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, empfiehlt das Regionalmanagement allen Antragstellern eine vorherige Beratung (Telefon: 03528/419 610 46, E-Mail: regionalmanagement@region-westlausitz.de). Ausführliche Informationen zum LEADER-Projektanruf sowie die Antragsunterlagen finden Sie auf der Website der Westlausitz (www.region-westlausitz.de) unter der Rubrik „Aufrufe“.

Welche Kommunen gehören zur Westlausitz? Die LEADER-Region Westlausitz erstreckt sich über 13 Städte und Gemeinden: Arnsdorf, Bischofswerda, Burkau, Elstra, Frankenthal, Großharthau, Großröhrsdorf, Lichtenberg, Ohorn, Pulsnitz (mit Ausnahme der Ortsteile Oberlichtenau, Friedersdorf und Friedersdorf-Siedlung), Rammenau, Steina und Wachau. Wichtig zu beachten ist, dass in den Städten Bischofswerda, Großröhrsdorf und Pulsnitz investive Maßnahmen, wie beispielsweise Bauvorhaben, ausschließlich in den ländlichen Ortsteilen und nicht im städtischen Kerngebiet gefördert werden.

Text: Daniela Retzmann, Regionalmanagement Westlausitz

In ehrendem Gedenken

Alle Familien- und Traueranzeigen finden Sie kostenlos in der aktuellen Online-Ausgabe und in unserem Archiv unter www.die-radeberger.de

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

Traurig, doch mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Opa und Uropa

Karl Müller

* 19.12.1934 † 15.03.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Sohn Herbert mit Marion
Deine Tochter Regine mit Peter
Dein Sohn Gerald mit Sylvia
Dein Sohn Volker mit Steffi
sowie alle Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 22.04.2025, 14.00 Uhr in der Kirche zu Kleinröhrsdorf statt.

Dietmar König

* 03.08.1948 † 10.04.2025

In liebevoller Erinnerung

Deine Angelika
Sohn Mirko mit Jana, Louis und Frieda
Tochter Franziska mit Silko, Ben und Nick
Enkelin Jenny mit Dennis
Schwester Ingrid
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 02.05.2025, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Danksagung

Was bleibt, ist Liebe, Dank und Erinnerung.

Hans Floß

12.07.1939 - 12.03.2025

Für die erwiesene Anteilnahme, das entgegengebrachte Mitgefühl sowie Verbundenheit, liebevoll geschriebene Zeilen, Blumen und Geldzuwendungen möchte ich allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten meinen ganz herzlichen Dank sagen.

In stiller Trauer
Rosemarie Floß

Radeberg, im April 2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir traurig Abschied von unserem lieben Vater und Opa

Thomas Thieme

* 17.09.1964 † 04.04.2025

Du bleibst in unseren Herzen.

Deine Kinder Christian, Franziska und Philipp mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 02.05.2025, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Lichtenberg statt.

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist die Erlösung eine Gnade.

Nach einem langen erfüllten Leben nehmen wir Abschied von Herrn

Dietmar Pilz

* 01.02.1930 † 05.04.2025

In stiller Trauer
Ina, Ralf und Gottfried

Arnsdorf, im April 2025
Die Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis statt.

Nachdem wir meinen lieben Ehemann, herzensguten Vati und Opa

Peter Kegel

01.01.1940 - 22.03.2025

verabschiedet haben, möchten wir Danke sagen - Danke für die vielen verschiedenen Zeichen der Anteilnahme, für Zeit zum miteinander Schweigen und Reden, für jede Umarmung und jeden Händedruck, für die unzähligen Blumen und unfassbar liebevoll geschriebenen und gesprochenen Worte sowie die Geldzuwendungen.



Unser Dank gilt allen Verwandten und Nachbarn, Freunden, Schulfreunden und ehemaligen Kollegen, dem Team der Praxis Dr. Kirschner, den Mitarbeiterinnen der Gärtnerei Kühnel, dem Bestattungshaus Winkler, Frau Winkler von der Friedhofsverwaltung sowie dem Café Flair für jegliche Unterstützung und Hilfsbereitschaft.

Hannelore Kegel
Tochter Katrin Winkler-Kegel mit Familie

Radeberg, im April 2025

Danksagung

Tiefbewegt von der großen Anteilnahme beim Abschiednehmen von meinem lieben Mann, unserem lieben Vati, Schwiegervati, Opa und Bruder, Herrn

Walter Hilla

möchten wir uns auf diesem Weg bei allen, die ihre tiefe Verbundenheit und ihr Mitgefühl zum Ausdruck brachten, ganz herzlich bedanken. Danke für liebevoll geschriebene Worte, einen stillen Händedruck, Umarmungen, Blumen und Geldzuwendungen. Danke all unseren Verwandten, Nachbarn, Freunden, Bekannten, dem Pflegedienst der AWO Radeberg und dem Bestattungshaus Winkler.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Irene
Deine Töchter Cathleen und Grit mit Familien

Feldschlößchen, im April 2025

„Seid nicht traurig, ich hatte ein schönes Leben.“

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Onkel, Opa, Uropa, Ururopa und Freund

Herrn

Eberhard Großmann

* 28. September 1923 † 23. März 2025

möchten wir uns herzlichst bei allen Verwandten und Bekannten für die Zeichen der Zuneigung, für die große Anteilnahme und das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte bedanken. Unser Dank gilt weiterhin dem Bestattungshaus Winkler, dem Redner Herrn Meyen, der Gärtnerei Kühnel sowie den Bewohnern und der Leitung der Seniorenwohnanlage „Am Markt“.

In dankbarer Erinnerung
Elke Bieler
Matthias und Christine Großmann

Du bist nicht mehr da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind.

- Victor Hugo -

In tiefer Trauer und viel zu früh müssen wir Abschied nehmen von unserem geliebten Sohn und Bruder

Christian Philipp

* 29.02.1988 † 29.03.2025

Sein stilles Wesen, sein gutes Herz und seine liebevolle Art werden uns unendlich fehlen.

In Liebe und Dankbarkeit
Andrea und Stephan Philipp
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 25.04.2025, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Lomnitz statt.

Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem du einst geschaffen hast. Du siehst die Blumen nicht mehr blühen, weil dir genommen ward die Kraft.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer herzensguten Mutter, Schwiegermutter, Omi, Uromi, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

Marianne Pachali

geb. Jakob
* 16.06.1933 † 05.04.2025

In liebevoller Erinnerung
Tochter Eva-Maria Schernus mit Volker
Tochter Heidi Hauswald mit Tino
Enkel Jan, René und Sven mit Kristin
Urenkel Fiona und Merle
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am 29.04.2025, 11.30 Uhr mit anschließender Urnenbeisetzung auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klüber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb

Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf

www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz

Robert-Koch-Str. 6a

Tel. 035955 / 72 59 8

Filiale 01477 Arnsdorf

Hauptstr. 11

Tel. 035200 / 24 67 4



Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21

Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg

Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de



Bestattermeister
im Familienunternehmen

Bestattungsregelung zu Lebzeiten

Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport
	(für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

18.04.	Praxis Désirée Proschmann Gustav-Sommer-Str. 14, 01936 Schwepnitz	Tel. 035797 / 735 37
19.04.	Praxis Ulrich Just Am Markt 16, 01920 Elstra	Tel. 035793 / 52 79
20.04.	Zahnärzte Stille MVZ GmbH Dresdner Str. 25, 01458 Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205 / 541 34
21.04.	Praxis Dipl.-Storn. Thomas Kuchta Hauptstr. 39, 01920 Haselbachtal / OT Bischheim	Tel. 03578 / 712 72

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel
7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter www.zahnarztze-in-sachsen.de

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr		
19.04.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528 / 44 22 28
20.04.	Elefanten Apotheke, Altstadt Radeberg	Tel. 03528 / 44 78 11
21.04.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528 / 44 27 70
22.04.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528 / 44 58 35
23.04.	Marien-Apotheke, Elstra	Tel. 035793 / 8 30
24.04.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952 / 589 15
25.04.	Ost-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578 / 30 12 66

Notfalldienst Klein- und Heimtiere Tel. 01805 / 84 37 36

IMPRESSUM

Bitte beachten:

E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022.

„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz: „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg, Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer:	Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter:	Ingo Engemann
Druck:	DDV Druck GmbH
Verteilung:	Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr

für Ausgabe 16 - 22.04.2025

Erscheinungstermin

für Ausgabe 16 - 25.04.2025

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Beilagenhinweis Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:
Euronics XXL Frequenz Radeberg